Arvin Union School District
Migrant Education Program
Parent Advisory Committee Meeting

Minutes/**Minutas**

MEMBERS PRESENT/**MIEMBROS PRESENTES**: Juana Garcia, Evelin Torres, Irma Salazar, Rocio Castro, Lizbet Orozco, Karina Vazquez, Nidya Silva, Adriana Jimenez and Adriana Sanchez

STAFF PRESENT/**PERSONAL PRESENTE**: Sarah Cabral, Rubi Carmona and Cristina Gomez

The Parent Advisory Meeting for October 28th, 2025 started at 5:03 pm and was called to order by Sarah Cabral. Two motions to begin the meeting were made by Evelin Torres and Rocio Castro/ **La reunión del Comité de Padres Consejeros del 28 de octubre de 2025 comenzó a las 5:03 pm y fue presidida por Sarah Cabral. Se hicieron dos mociones para comenzar la reunión por Evelin Torres y Rocio Castro.**

The minutes from the August 26th, 2025 meetings were read and a correction was made to Rubi Carmona's name on paragraph #4 and a motion was made to approve the corrected minutes by Evelin Torres and Lizbet Orozco./ **Las minutas de la reunión del 26 de agosto de 2025 se leyeron, hubo una corrección al nombre de Rubi Carmona en el párrafo #4 y se hizo la moción para aprobar las minutas corregidas por Evelin Torres y Lizbet Orozco.**

Evelin Torres reported on the last RAC meeting. She said the county is encouraging program participation in order to avoid cuts to services for parents and students. She also mentioned some of the services the Mexican Consulate in Fresno offers and the services that Vision y Compromiso offers to women. It was also reported that all the services and trips planned for the 25-26 school year will continue as planned./ **Evelin Torres reportó sobre la última reunión de RAC. Ella mencionó que el condado está animando la participación en programas para evitar el recorte de servicios disponibles a padres y estudiantes. Ella también mencionó algunos de los servicios que el Consulado de México en Fresno ofrece y los servicios para mujeres por parte de Visión y Compromiso. También se reportó que todos los servicios y viajes planeados para el 25-26 continuarán como fue planeado.**

Dr. Mario Venegas, from Arvin Family Resource Center, introduced parents to their new building and informed them of their educational and community based services, behavioral and mental health services, as well as support services and referrals. They partner up with EDD, Dignity Health, United Way of Kern and GBLA to better help the community. There are also two district level social workers offering counseling sessions to students and families. He mentioned the importance of mental health and said that there is support in the community and at the schools as well as the 988 lifeline. They also collaborate with TeleHealth Docs for urgent care medical consultations. / **Dr. Mario Venegas, del Centro de Recursos de Arvin, introdujo a los padres a su nuevo edificio y les informó de sus servicios educativos y comunitarios, de salud conductual y bienestar al igual que servicios de apoyo y referencias. Se asocian con EDD, Dignity Health, United Way of Kern y GBLA para mejor apoyar la comunidad. También hay dos trabajadores sociales a nivel del distrito ofreciendo sesiones de consejería a estudiantes y familias. El mencionó la importancia de la salud mental y dijo que hay apoyo en la comunidad y en las escuelas al igual que la línea de vida 988. También colaboran con TeleHealth Docs para consultas médicas de cuidado urgente.**

Esther Valadez, BME lead cook, spoke to parents about health and nutrition. She mentioned that school lunches are supervised by the US Dept. of Agriculture through the national program for school lunches and that there are many federal nutrition requirements that need to be met like limiting the use of salt, fats and sugar as well as the amount of fruits, vegetables and whole grains that must be served. She also informed parents that the district is pork and nut free. Those present will receive a free cookbook to use at home with their children. / **Esther Valadez, cocinera principal en BME, habló con padres sobre salud y nutrición. Ella mencionó que los desayuno y almuerzo son supervisados por el departamento de agricultura de Estados Unidos a través del programa nacional de almuerzos escolares y que hay muchas normas federales de nutrición que se deben cumplir como limitar el contenido de sal, grasa y azúcar al igual que la cantidad de frutas, verduras y cereales integrales que deben servir. Ella informó a los padres que el distrito es libre de puerco y nueces. Los padres presentes recibirán un libro de recetas para usar**

en casa con sus hijos.
The updated PAC bylaws were provided to parents in the previous meeting and were approved today by Adriana Sanchez and Evelin Torres./ **Las estatuas actualizadas del PAC se proporcionaron a los padres en la reunión previa y se aprobaron hoy por Adriana Sanchez y Evelin Torres.**

RAC nominations for a term of 2 years were made and will begin in 2026. PAC representatives nominated Evelin Torres and voted 4-0 in favor of Evelin Torres. Irma Salazar and Rocio Castro made a motion to accept./ **Se hicieron las nominaciones de RAC por un término de 2 años que comenzará en 2026. Las representantes de PAC nominaron a Evelin Torres y votaron 4-0 a favor de Evelin Torres.**

Rubi Carmona presented Academic Programs and Opportunities. She mentioned the essential components for the success of students like administrative support, participating and well informed parents, respectable learning environment and high quality resources. It was mentioned that every student has the right to free and fair K-12 education where everyone receives age-appropriate and linguistically appropriate services. Academic programs like the Migrant Program, Special Education, GATE, AVID and others were mentioned. Parents were encouraged to advocate for their children since no one knows them better than them. /**Rubi Carmona presento Programas Academicos y Oportunidades. Ella mencionó los componentes esenciales para el éxito del estudiante como apoyo administrativo, padres participantes e informados, ambiente de aprendizaje respetable y recursos de alta calidad. Se mencionó que cada estudiante tiene el derecho a una educación gratuita y equitativa de K-12 donde todos reciben servicios adecuados para la edad y lingüísticamente apropiados. También se mencionaron programas académicos como el Programa Migrante, Educación Especial, GATE, AVID, y otros más. Se animo a que los padres aboguen por sus hijos ya que nadie los conoce mejor que ellos.**

Mrs. Cabral went over some of the district data in math, science and ELPAC. District migrant students are higher in math, the same in science and a little below in ELA but also mentioned that she is working on a plan to help migrant students before the upcoming testing. She also said that Migrant funding for the next school year is unsure yet. The objective for winter and spring services will be ELA and math. Students still in need of 30 hours of service will receive a book with both subjects and online support will be available if they need it. Mrs. Cabral went over important upcoming dates: Extended Day classes at all sites in, Family Day, Winter Enrichment Program and the last day for Saturday school. PreK Extended Day will not begin in November because there is no staff available./ **La Señora Cabral repaso los resultados de los exámenes del distrito en matemáticas, ciencias y ELPAC. Estudiantes migrantes del distrito sobresalieron en matemáticas, igual en ciencias y por debajo en ELA pero también mencionó que está trabajando en un plan para ayudar a los estudiantes migrantes antes de los próximos exámenes. También informó que los fondos del próximo año del programa migrante no están seguros aun. El objetivo para los servicios de invierno y primavera será matemáticas y ELA. Estudiantes aun necesitando 30 horas de servicio recibirán un libro para las dos materias y habrá apoyo en línea disponible por si lo necesitan. La Senora Cabral repasó fechas importantes próximas: clases extensivas en todas las escuelas, Dia de Familia, Programa de Invierno y el último día de clases de sábado. Las clases de preescolar NO comenzarán en noviembre debido a la falta de personal.**

There were no public comments./ **No hubo comentarios públicos.**

Two motions were made to adjourn the meeting at 6:39 pm by Rocio Castro and Irma Salazar. Our next meeting will be via Zoom on December 2, 2025. / **Se hicieron dos mociones para terminar la reunión a las 6:39 pm por Rocio Castro e Irma Salazar. La próxima reunión será por Zoom el 2 de diciembre de 2025.**